

Ich es, daß der Herr seinem Gesalbten Rettung hat geboten, daß er ihn erhört aus seinem heiligen Himmel durch seiner Rechten wundervolle Hilfe. Diese mit Wagen und Jene mit Rossen; wir aber nennen unseres Gottes Namen nur! Sie sinken auch und unterliegen, während aufrecht wir bestehen immerfort. Ewiger, steh' uns bei, erhöre, König, uns, am Tage, wo zu dir empor wir rufen!

Ein Erlöser kommt nach Zion, wie für Alle, die in Jakob reuig von der Schuld sich abwenden — so lautet Gottes Wort. Ich begründe dieses als meinen Bund mit ihnen, spricht Gott, mein Geist der auf dir ruhet, und meine Worte, die ich in deinen Mund gelegt habe, sie sollen nie weichen aus deinem Munde, aus deiner Kinder und aus deiner spätesten Nachkommen Mund — spricht Gott — von nun an, bis in Ewigkeit. Und du bist der Allerheiligste, du thronest, verherrlicht im Lobe Israels! Und einer ruft dem Andern zu: „Heilig, heilig, heilig ist der Gott der Heerschaaren, voll ist die ganze Erde seiner Herrlich-

הוֹשִׁיעַ יי מִשִּׁיחוֹ יַעֲנֵהוּ מִשְׁמִי
קִדְשׁוֹ בְּגִבּוֹרוֹת יִשַׁע יְמִינוֹ :
אֱלֹהֵי בִרְכָב וְאֱלֹהֵי בְּסוּסִים
וְאֶנְחֵנוּ בְּשֵׁם יי אֱלֹהֵינוּ
נִזְכִּיר : הַמָּדָה קָרְעוּ וְנִפְּלוּ
וְאֶנְחֵנוּ קִמְנוּ וְנִתְעוֹדֵד : יי
הוֹשִׁיעָה הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם
קִרְאָנוּ :

וּבָא לְצִיּוֹן נוֹאֵל
וּלְשִׁבִי פִשַׁע בִּיעַקֵּב
נֶאֱמַר יי וְאֶנִּי וְאַתָּה בְּרִיתִי
אוֹתָם אָמַר יי רוּחִי
אֲשֶׁר עָלֶיךָ וְדְבַרִּי אֲשֶׁר
שִׁמַּתִּי בְּפִיךָ לֹא יִמּוּשׁוּ
מִפִּיךָ וּמִפִּי זִרְעָךָ וּמִפִּי
זִרְעַת זִרְעָךָ אָמַר יי
מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם :
וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב
תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל וְקִרְאָה
זֶה אֱלֹהֵינוּ וְאָמַר קָדוֹשׁ
קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יי צְבָאוֹת
מְלֵא כָל־הָאָרֶץ

wir selbst unsere Entfremdung
aus unsrem Erdreich uns zu,
und nimmer vermögen wir
es, hin zu wallen, zu erscheinen
und uns zur Anbetung hin-
zuwerfen vor dir im Hause
deiner Wahl, in jenen heh-
ren und geheiligten Tempel,
der nach deinen Namen wird
benannt, ob der zügellosen
Macht, die an dein Heiligthum
sich hat vergriffen. O daß
es dir gefallen möge, Ewiger,
unser und unserer Väter Gott,
erbarmensvoller König, dich
wieder unser und deines Hei-
ligthumes, in deiner unendli-
chen Milde, zu erbarmen!
Mögest in Bälde du es
wieder erbauen und mit
höherer Glorie es umstrah-
len! Unser Vater und König!
mögest du bald die Herrlich-
keit deiner Regierung über
uns offenbaren, deine Ho-
heit durch uns vor den Au-
gen aller Lebensbegabten
entfalten. Nimm freundlich
unsere Zerstreuten aus der
Völker Mitte auf und un-
sere auseinander Gebann-

מֵעַל אֲדַמְתָּנוּ. וְאִין
אֲנַחְנוּ יְכוּלִים לַעֲלוֹת
וְדַרְאוֹת וְלַהֲשִׁתָּחוּת
לְפָנֶיךָ וְלַעֲשׂוֹת
חֻבוֹתֵינוּ בְּבֵית
בְּחִירְתֶּךָ בְּבֵית הַגָּדוֹל
וְהַקָּדוֹשׁ שֶׁנִּקְרָא שְׁמֶךָ
עָלָיו. מִפְּנֵי הַיָּד
הַשְׁלוּחָה בְּמִקְדָּשְׁךָ:
יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ יְיָ
אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
מֶלֶךְ רַחֲמָן. שֶׁתָּשׁוּב
וְתִרְחַם עָלֵינוּ וְעַל-
מִקְדָּשְׁךָ בְּרַחֲמֶיךָ
הַרְבִּים. וְתִבְנֶהוּ מִהֲרָה
וְתִגְדֵּל בְּבוֹדוֹ: אָבִינוּ
מִלְכֵנוּ. נִלְהַ בְּבוֹד
מַלְכוּתְךָ עָלֵינוּ מִהֲרָה
וְרוֹפֵעַ וְהַנָּשָׂא עָלֵינוּ
לְעֵינֵי כָל חַי. וְקָרֵב
פוֹדֵינוּ מִבֵּין הַגּוֹיִם.

טובים. וקנה הכל וזכר חסדי אבות. ומביא גואל ללבני בנייהם
למען שמו באהבה:

**זכרנו לחיים. מלך חפץ בחיים. וכתבנו
בספר החיים. למענה אלהים חיים:**

מלך עוזר ומושיע ומגן. ברוך אתה יי מגן אברהם:
אתה גבור לעולם אדני מחיה מתים אתה רב להושיע:

מכלכל חיים בחסד מחיה מתים ברחמים רבים סומך נוֹפְלִים
ורופא חולים ומתיר אסורים ומקים אמונתו לישיני עפר. מי כמוך
בעל גבורות ומי דומה לך מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה:

**מי כמוך אב הרחמים. זוכר יצוריו לחיים
ברחמים:**

ונאמן אתה להחיות מתים. ברוך אתה יי מחיה המתים:

אתה קדוש ושמך קדוש וקדושים בכל יום יחלוק סלה:

(* ובכן תן פחדך יי אלהינו על כל מעשיך
ואימתך על כל מה שבראת וייראוך כל המעשים
וישתחו לפניך כל הברואים ויעשו כלם אגדה אחת
לעשות רצונך בלבב שלם כמו שידענו יי אלהינו
שהנשלטן לפניך עז בידך וגבורה בימינך ושמך נורא
על כל מה שבראת:

ובכן תן כבוד יי לעמך תהלה ליראיך ותקווה
לדורשיך ופתחון פה למיחלים לך שמחה לארצך
וששון לעירך וצמיחת קרן לדוד עבדך ועריכת נר
לבן ישי משיחך במהרה בימינו:

ובכן צדיקים יראו וישמחו וישרים יעלוזו וחסידים